



ЕСКО ИНЖЕНЕРИНГ АД

ESCO ENGINEERING AD

АЕЦ Вх. № Ф-5299 / 14.09.2020 г.

София 1408, ул. Балша 1, бл. 9, ет. 8
тел.: 02/80 54 844 факс: 02/ 80 54 849
esco.engineering.sofia@gmail.com
www.esco-engineering.bg



ДО
Управление „Търговско на
„АЕЦ Козлодуй” ЕАД
гр. Козлодуй

ОТ
„Еско Инженеринг“ АД,
гр. София

Относно: Пазарна консултация № 45340 – „Доставка на пневмоцилиндри за 5 и 6 блок”

Уважаеми дами и господа,

Във връзка с обявена пазарна консултация № 45340 – „Доставка на пневмоцилиндри на 5 и 6 блок”, представяме на Вашето внимание нашето индикативно предложение, както и оторизационни писма.

Приложения:

1. Индикативно предложение за „Доставка и подмяна на пневмоцилиндри на 5 и 6 блок”
2. Оторизационно писмо от ИПУ София, гр. София
3. Оторизационно писмо от Emerson SAS-Sempell

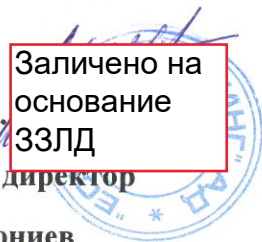
С уважение,

.....

Изпълнителен директор

Лъчезар Софрониев

Заличено на
основание
ЗЗЛД



Индикативно предложение по проведени пазарни консултации № 45340
с предмет "Доставка на пневмоцилиндри за 5 и 6 блок"

От "Еско Инженеринг" АД, ЕИК 131147421, седалище и адрес на управление : гр. София ,1408, ул. Балша1, бл.9,
Тел./факс 028054844/028054849 електронна поща: esco.enigi esco.engineering.sofia@gmail.com

Представяващ: Лъчезар Софрониев - изпълнителен директор

№ по ред	Описание и технически характеристики на Възложителя	Размери, означение	Описание и технически характеристики на предлаганото изделие	м.ед.	к-во	ед.цена без ДДС	Стойност без ДДС
1	Доставка на нов тип пневмоцилиндър ZD90/35x8 FS , съгласно Технически изисквания	ZD90/35x8 FS	Доставка на нов тип пневмоцилиндър и подмяна на пневмоцилиндър тип ZD90/35x8 FS: демонтаж на стар и подмяна с нов тип с всички операции свързани с подмяната; извършване основен ремонт на пневморазпределителя към пневмоцилиндъра; настройка на крайни изключватели, настройка на пневмоцилиндъра към пневмоарматурата	бр.	1	189400	189400
2	Уплътнения комплект за пневмоцилиндър от нов тип заменящ ZD 90/35x 8 FS	ZD90/35x8 FS	Уплътнения комплект за пневмоцилиндър от нов тип заменящ ZD 90/35x 8 FS	бр.	1	4850	4850
3	Доставка на нов тип пневмоцилиндър ZD67/25x6 FS, съгласно Технически изисквания	ZD67/25x6 FS	Доставка на нов тип пневмоцилиндър и подмяна на пневмоцилиндър тип ZD67/25x6 FS: демонтаж на стар и подмяна с нов тип с всички операции свързани с подмяната; извършване основен ремонт на пневморазпределителя към пневмоцилиндъра; настройка на крайни изключватели, настройка на пневмоцилиндъра към	бр.	1	149600	149600

№ по ред	Описание и технически характеристики на Възложителя	Размери, означение	Описание и технически характеристики на предлаганото изделие	м.ед.	к-во	ед.цена без ДДС	Стойност без ДДС
4	Уплътнения комплект за пневмоцилиндър от нов тип заменящ ZD 67/25x 6 FS	ZD67/25x6 FS	Уплътнения комплект за пневмоцилиндър от нов тип заменящ ZD 67/25x 6 FS	бр.	1	4600	4600
5	Доставка на нов тип пневмоцилиндър ZD100/25x6 FS, съгласно Технически изисквания	ZD100/25x6 FS	Доставка на нов тип пневмоцилиндър и подмяна на пневмоцилиндър тип ZD100/25x6 FS: демонтаж на стар и подмяна с нов тип с всички операции свързани с подмяната; извършване основен ремонт на пневморазпределителя към пневмоцилиндъра; настройка на крайни изключватели, настройка на пневмоцилиндъра към пневмоарматурата	бр.	1	215350	215350
6	Уплътнения комплект за пневмоцилиндър от нов тип заменящ ZD 100/25x 6 FS	ZD100/25x6 FS	Уплътнения комплект за пневмоцилиндър от нов тип заменящ ZD 100/25x 6 FS	бр.	1	11850	11850

№ по ред	Описание и технически характеристики на Възложителя	Размери, означение	Описание и технически характеристики на предлаганото изделие	м.ед.	к-во	ед.цена без ДДС	Стойност без ДДС
7	Доставка на нов тип пневмоцилиндър ZD67/25x4 FS, съгласно Технически изисквания	ZD67/25x4 FS	Доставка на нов тип пневмоцилиндър и подмяна на пневмоцилиндър тип ZD67/25x4 FS: демонтаж на стар и подмяна с нов тип с всички операции свързани с подмяната; извършване основен ремонт на пневморазпределителя към пневмоцилиндъра; настройка на крайни изключватели, настройка на пневмоцилиндъра към пневмоарматурата	бр.	1	146300	146300
8	Уплътнения комплект за пневмоцилиндър от нов тип заменящ ZD 67/25x 4 FS	ZD67/25x4 FS		бр.	1	4600	4600

Срок на доставка - до 12- 14 месеца

Условие на доставка - DDP "АЕЦ Козлодуй" ,съгласно INCOTERMS 2010

Гаранционен срок - 24 месеца от пуск в експлоатация и 36 месеца от доставка

Производител - Sempell, Германия

Съпроводителна документация при доставка - VPU документация, аналитично доказване на сеизмична уст мична устойчивост

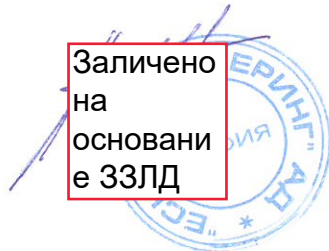
Документ за представителство - Оторизационно писмо то ИПУ София ЕООД към Еско инженерингАД, Оторизационно писмо от Emerson SAS - Sempell към ИПУ София ЕООД

За "Еско Инженеринг" АД:

Лъчезар Софрониев

Изпълнителен Директор

Заличено
на
основани
е ЗЗЛД





ИПУ-СОФИЯ ЕООД
1202 София, ул. Цар Симеон №82, вх. В, ет.5
тел: (02) 981 05 66, (02) 983 44 59
факс: (02) 980 01 61
E-mail: IPU-Sofia@ipu.bg
ИН ДДС: BG 130 30 41 38
IBAN BG53 UNCR 7630 1039 293855
BIC код UNCR BGSF
УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД

До: АЕЦ Козлодуй ЕАД

На вниманието на: Г-н Наско Михов – Изпълнителен директор

Относно: Пазарна консултация № 45340 с предмет
"Доставка на пневмоцилиндри за 5 и 6 блок" "

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

В качеството си на оторизиран представител пред АЕЦ Козлодуй, ние „ИПУ София“ ЕООД, потвърждаваме, че оборудването производство на фирма Emerson Sempell / Vabcock включено в обхвата на пазарната консултация ще бъде произведена в съответствие с техническото задание, както и всички приложими норми и стандарти. От наша страна гарантираме изработката и доставката на оборудването касаещо производителя Sempell, както и последващ монтаж и настройка на същото.

С настоящото упълномощаваме фирма „Еско Инженеринг“ АД да представи оферта за продуктите производство на Emerson SAS – Sempell в обем и с технически характеристики съгласно техническото задание по пазарната консултация.

Приложение: Оторизация на ИПУ-София ЕООД за представителство на Emerson SAS – Sempel

С уважение,

Borislav Raykov
ИПУ-София ЕООД
Digitally signed
by Borislav
Raykov
Date: 2020.09.09
15:26:04 +03'00'

Борислав Райков - Управител

София, 09.09.2020г.

Заличено на
основание
ЗЗЛД

Вярно с оригинала





Emerson Automation Solutions

Nuclear Final Control Business Unit

NPP Kozloduy

Kontakt: Paul Schaller

Abt.: VN

Tel.: +492161615369

Fax:.

E-Mail: paul.schaller@emerson.com

3321 Kozloduy

Datum: 15.01.2020

Subject: Authorization letter

We would like to inform you, that Emerson Automated Solutions / Final Control has authorized IPU International GmbH and its affiliate IPU – Sofia EOOD in Bulgaria as our contractual Local Business Partner for distribution of valves, spare parts and services for application in Nuclear Power Plants in Eastern Europe, including Bulgaria.

We kindly ask Kozloduy NPP and its subsidiaries to send upcoming requests concerning supply and manufacturing of the equipment and spare parts, as well as service for Emerson products dedicated for nuclear power plants to IPU International GmbH and its affiliate IPU – Sofia EOOD.

IPU INTERNATIONAL GMBH

Hardtmuthgasse 53, A1100 Vienna,

Phone (0043/1) 602 45 49-0, Fax.: (0043/1) 603 29 43, .

Identifikationsnr. (UID) ATU36752402, Firmenbuchnummer: FN 41038a Handelsgericht Wien,

Steuer-Nr. 212/1459 FA f.d.4.,5.und 10.Bez.,

General Manager: Dipl.-Ing. M. Unger; or its affiliate

IPU – Sofia EOOD

BG-Sofia, Otez Paisiy str.20

Tel. +359 2 981 05 66; email: ipu-sofia@ipu.bg VAT nr. BG 130304138

Manager: Mr. Borislav Raikov

This includes the manufacturing sites and nuclear service organization:

- Sempell GmbH, in Germany, covering products with the brand “Sempell”, including former “Babcock”;
- Emerson SAS, in France, covering products with the brand “Fisher” and “Emerson Nuclear Instrumentation”;

Вярно с оригинала

Заличено на
основание
ЗЗЛД

Emerson Automation Solutions | Sempell GmbH | Werner von Siemens-Straße | D-41352 Korschenbroich

Emerson Automation Solutions | GRISS SA | Avenue Pierre Brossolette | F- 59280 Armentieres

Emerson Automation Solutions | Emerson SAS | Rue Paul Baudry, BP 1150 | F-68701 Cernay Cedex

Emerson Automation Solutions | CROSBY Valve, Inc 55 Cabot Boulevard, MANSFIELD, MA USA 02018

Emerson Automation Solutions | Fisher Control International LLC, 205 S Center St Marshalltown, IA, 50158-2823 USA



Emerson Automation Solutions

Nuclear Final Control Business Unit

- GRISS SA, in France, covering products with the trademarks SAPAG, Munzing, Clasar etc.

We confirm the fulfilment of factory warranties for Emerson equipment supplied by IPU International GmbH and its affiliate IPU – Sofia EOOD.

Faithfully yours

Заличено на основание
ЗЗЛД

Director Global Nuclear Sales | Final Controls

- Emerson Automation Solutions

Вярно с оригинала

Заличено на
основание
ЗЗЛД



Превод от английски: БР

ЕМЕРСОН

АЕЦ Козлодуй

Контакт: Паул Шалер

3321, Козлодуй

15.01.2020

Относно: Пълномощно

Бихме искали да ви информираме, че Emerson Automated Solutions / Final Control е упълномощил IPU International GmbH и неговият клон ИПУ-София ЕООД в България като наш договорен локален бизнес партньор (Local Business Partner) за дистрибуция на арматура, резервни части и услуги с приложение в ядрени централи за Източна Европа, включително България.

Ние учтиво молим АЕЦ Козлодуй и неговите подразделения да изпращат всякакви текущи запитвания за доставка и производство на оборудване и резервни части, както и услуги за продукти на Emerson, предназначени за АЕЦ до IPU International GmbH и неговия клон ИПУ-София ЕООД.

IPU INTERNATIONAL GMBH

Хардтмутгасе 53, А1100 Виена,
Тел. +43 1 602 45 49-0, факс: +43 1 603 29 43,
ИН АТУ36752402, Фирмен № FN 41038а Търговски регистър Виена,
Дан.№. 212/1459 FA f.d.4.,5.и 10.Bez.,
Генерален управител: дипл.инж. М. Унгер; или нейният клон

ИПУ-София ЕООД

София, ул. „Отец Паисий“ 20 – адрес по регистрация
Тел. +359 2 981 05 66; email: ipu-sofia@ipu.bg
ИН ДДС BG 130304138
Управител: Г-н Борислав Райков

Настоящото е валидно и включва следните производствени предприятия и сервизни организации в ядрения сектор:

- Земпел ГмБХ, в Германия, покриващи продукти с марката “Земпел”, включително бившия “Бабкок”;
- Емерсон САС, във Франция, покриващи продукти с марките “Фишер” и “Емерсон Ядрени инструменти”;

- ГРИС СА, във Франция, покриващи продукти с марките САПАГ, Мюнцинг, Класар и др.

Ние потвърждаваме изпълнението на заводски гаранции за продукти на Емерсон, доставени от IPU International GmbH и неговият клон ИПУ-София ЕООД.

С уважение,

Подпис:

Директор Глобални Продажби Ядрени арматури/ Финален контрол
Емерсон Аутомейшън Сълюшънс

За верността на превода се подписвам: